**Universidad Nacional Mayor de San Marcos**
**Universidad del Perú. Decana de América**
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación

# La escritura de oraciones en inglés en estudiantes de secundaria de la Institución Educativa N° 20955-17 "San Francisco de Jicamarca", San Antonio, Huarochirí – 2021

**TESIS**

Para optar el Título Profesional de Licenciada en Educación:
Idioma Inglés

**AUTOR**

Bilha Jair JACINTO LIZANA

**ASESOR**

Dra. Ofelia Carmen SANTOS JIMÉNEZ

Lima, Perú

2022



Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual - Sin restricciones adicionales

https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/

Usted puede distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir del documento original de modo no comercial, siempre y cuando se dé crédito al autor del documento y se licencien las nuevas creaciones bajo las mismas condiciones. No se permite aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros a hacer cualquier cosa que permita esta licencia.

**Referencia bibliográfica**

Jacinto, B. (2022). *La escritura de oraciones en inglés en estudiantes de secundaria de la Institución Educativa N° 20955-17 "San Francisco de Jicamarca", San Antonio, Huarochirí – 2021*. [Tesis de pregrado, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Facultad de Educación, Escuela Profesional de Educación]. Repositorio institucional Cybertesis UNMSM.

## Metadatos complementarios

| | |
|---|---|
| **Datos de autor** | |
| Nombres y apellidos | BILHA JAIR JACINTO LIZANA. |
| Tipo de documento de identidad | DNI |
| Número de documento de identidad | 46793241 |
| URL de ORCID | ORCID 0000-0001-8769-3126 |
| **Datos de asesor** | |
| Nombres y apellidos | OFELIA CARMEN SANTOS JIMENEZ. |
| Tipo de documento de identidad | DNI |
| Número de documento de identidad | 25454259 |
| URL de ORCID | ORCID 0000-0003-1294-0641 |
| **Datos del jurado** | |
| **Presidente del jurado** | |
| Nombres y apellidos | ESTHER MARIZA VELARDE CONSOLI |
| Tipo de documento | DNI |
| Número de documento de identidad | 25499163 |
| **Miembro del jurado 1** | |
| Nombres y apellidos | LOURDES IVONNE DEL CARMEN ALCAIDE ARANDA |
| Tipo de documento | DNI |
| Número de documento de identidad | 28316014 |
| **Miembro del jurado 2** | |
| Nombres y apellidos | SONIA VILCHEZ GUZMÁN. |
| Tipo de documento | DNI |
| Número de documento de identidad | 16705084 |
| **Miembro del jurado 3** | |
| Nombres y apellidos | |
| Tipo de documento | |

| | |
|---|---|
| Número de documento de identidad | |
| **Datos de investigación** | |
| Línea de investigación | E.3.1.1. Teorías, diseño y ejecución del currículo. |
| Grupo de investigación | Descriptivo Simple-DS |
| Agencia de financiamiento | Sin financiamiento. |
| Ubicación geográfica de la investigación | País: Perú<br>Departamento: Lima<br>Provincia: Huarochirí<br>Distrito: San Antonio<br>Latitud: -11.9856<br>Longitud: -76.919<br>https://goo.gl/maps/dTMGrCy4Nq4NGYSF7 |
| Año o rango de años en que se realizó la investigación | 2021 - 2022 |
| URL de disciplinas OCDE | Idiomas Específicos<br>http://purl.org/pe-repo/ocde/ford#6.02.02 |

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS
Universidad del Perú. Decana de América
FACULTAD DE EDUCACIÓN
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN - EPE

# ACTA DE EVALUACIÓN DE SUSTENTACIÓN DE TESIS DE DOÑA BILHA JAIR JACINTO LIZANA PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN: IDIOMAS INGLÉS

Estando en la ciudad de Lima, a los 31 días del mes de octubre de 2022, se reunieron los miembros del jurado evaluador en la modalidad no presencial a través de la plataforma virtual Google Meet, conformado por la Dra. Esther Mariza Velarde Consoli, Dra. Lourdes Ivonne del Carmen Alcaide y Mg. Sonia Vílchez Guzmán; para calificar la sustentación de la Tesis titulada: ***La escritura de oraciones en inglés en estudiantes de secundaria de la Institución Educativa N° 20955-17 "San Francisco de Jicamarca", San Antonio, Huarochirí - 2021,*** presentado por doña **Bilha Jair Jacinto Lizana**, para optar el Título Profesional de Licenciada en Educación: Idiomas Inglés.

Después de escuchar la exposición de la graduando, el jurado procedió a formular las preguntas del reglamento y luego de una calificación en privado decidió otorgarle el calificativo de:

## 11 - ONCE

## APROBADO

Como testimonio del acto realizado, cada uno de los miembros del jurado procedió a suscribir la presente ACTA para que sea remitida a las instancias correspondientes, a fin de que se expida previo trámite administrativo, el diploma que acredite al bachiller como Licenciada en Educación: Idiomas Inglés.

***Dra. Esther Mariza Velarde Consoli***
*Jurado evaluador*

UNMSM

Firmado digitalmente por ALCAIDE ARANDA Lourdes Ivonne Del Carmen FAU 20148092282 soft
Motivo: Doy V° B°
Fecha: 31.10.2022 13:12:53 -05:00

***Mg. Sonia Vílchez Guzmán***
*Jurado evaluador*

***Dra. Lourdes Ivonne del Carmen Alcaide***
*Jurado evaluador*

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS
Universidad del Perú. Decana de América
FACULTAD DE EDUCACIÓN
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN - EPE

# ACTA DE EVALUACIÓN DE SUSTENTACIÓN DE TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN: IDIOMAS INGLÉS

NOMBRE DEL AUTOR: **Bilha Jair Jacinto Lizana**

TÍTULO DE LA TESIS: ***La escritura de oraciones en inglés en estudiantes de secundaria de la Institución Educativa N° 20955-17 "San Francisco de Jicamarca", San Antonio, Huarochirí - 2021.***

JURADO EVALUADOR: DRA. ESTHER MARIZA VELARDE CONSOLI

JURADO EVALUADOR: DRA. LOURDES IVONNE DEL CARMEN ALCAIDE

JURADO EVALUADOR: MG. SONIA VÍLCHEZ GUZMÁN

**RESULTADO FINAL:** **11 - ONCE**

**APROBADO**

Lima, 31 de octubre de 2022

***Dra. Esther Mariza Velarde Consoli***
*Jurado evaluador*

UNMSM

Firmado digitalmente por ALCAIDE ARANDA Lourdes Ivonne Del Carmen FAU 20148092282 soft
Motivo: Doy V° B°
Fecha: 31.10.2022 13:15:15 -05:00

***Mg. Sonia Vílchez Guzmán***
*Jurado evaluador*

***Dra. Lourdes Ivonne del Carmen Alcaide***
*Jurado evaluador*

## ANEXO 1
## INFORME DE EVALUACIÓN DE ORIGINALIDAD

| | | |
|---|---|---|
| 1 | FACULTAD: | **Educación** |
| 2 | ESCUELA: | **Educación** |
| 3 | AUTORIDAD: | Directora de la Escuela Profesional de Educación |
| 4 | APELLIDOS Y NOMBRES AUTORIDAD: | Dra. Esther Mariza Velarde Consoli |
| 5 | OPERADOR DEL PROGRAMA INFORMÁTICO DE SIMILITUDES: | Srta. Isela Janet Mandujano Huánuco<br>Secretaria de la EPE |
| 6 | DOCUMENTO EVALUADO: | Tesis para el Título Profesional en Educación |
| 7 | AUTOR DEL DOCUMENTO: | **Bilha Jair JACINTO LIZANA** |
| 8 | FECHA DE RECEPCIÓN DE DOCUMENTO: | 06/10/2022 |
| 9 | FECHA DE APLICACIÓN DEL PROGRAMA INFORMÁTICO DE SIMILITUDES: | 07/10/2022 |
| 10 | SOFTWARE UTILIZADO: | Turnitin |
| 11 | CONFIGURACIÓN DEL PROGRAMA DETECTOR DE SIMILITUDES: | Excluye bibliografía |
| 12 | PORCENTAJE DE SIMILITUDES SEGÚN PROGRAMA DETECTOR DE SIMILITUDES: | Siete por ciento (7%) |
| 13 | FUENTES ORIGINALES DE LAS SIMILITUDES ENCONTRADAS: | 7% Fuentes de internet<br>0% Publicaciones<br>2% Trabajos del estudiante |
| 14 | OBSERVACIONES: | |
| 15 | CALIFICACIÓN DE ORIGINALIDAD: | Documento cumple con criterios originalidad, sin observaciones |
| 16 | FECHA DEL INFORME: | 29 de noviembre de 2022 |

UNMSM
Firmado digitalmente por VELARDE CONSOLI Esther Mariza FAU 20148092282 soft
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 30.11.2022 08:27:46 -05:00

**DRA. ESTHER MARIZA VELARDE CONSOLI**
Directora de la Escuela Profesional
de Educación

**Agradecimiento**

Doy gracias infinitas a Dios por cuidar de mi hasta hoy, por la perseverancia y paciencia para llegar a obtener mi título profesional, a mi padre por ser mi impulso a seguir creciendo profesionalmente y a la docente asesora por las orientaciones y correcciones del trabajo de investigación.

**Índice de contenidos** Pág.


Carátula i

Agradecimiento ii

Dedicatoria iii

Índice de contenidos v

Índice de tablas vi

Índice de figuras vii

RESUMEN vii

ABSTRACT viii

I. Introducción 1

1.2 Planteamiento del problema 1

1.2.1 Determinación del problema 1

1.2.2 Formulación del problema 3

1.3 Objetivos de la investigación 4

1.3.1 General 4

1.3.2 Específicos 4

1.4 Justificación o importancia 5

1.5 Limitaciones de la investigación 5

II. Revisión de la literatura 6

2.1 Marco teórico 6

2.2 Antecedentes del estudio 6

2.3 Bases teóricas 10

2.4 Definición de términos 15

III. Hipótesis y variables 15

3.1 Hipótesis 15

3.2. Variables 16

3.3 Operacionalización de las variables 17

IV. Materiales y métodos 18

4.1 Área de estudio 18

4.2 Tipo y diseño de la investigación 18

4.3 Población y muestra 19
4.4 Procedimientos, Técnicas e instrumentos de recolección de información 20
4.5 Análisis estadístico 21
V. Resultados 21
5.1 Presentación y análisis de los resultados 21
VI. Discusión 29
VII. Conclusiones y recomendaciones 31
7.1 Conclusiones 31
7.2 Recomendaciones 33
Referencias 33
Anexos 39

**Índice de tablas** Pág.

Tabla 1 Operacionalización de la variable redacción de oraciones en inglés. 17
Tabla 2 Distribución de la población de la investigación. 19
Tabla 3 Distribución de la muestra de la investigación. 19
Tabla 4 Validación del test la redacción de oraciones en inglés. 20 Tabla 5 Niveles de redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria. 21
Tabla 6 Niveles de la dimensión cohesión en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel 23 secundaria.
Tabla 7 Niveles de la dimensión coherencia en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel 24 secundaria.
Tabla 8 Niveles de la dimensión gramática en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel 26 secundaria.
Tabla 9 Niveles de la dimensión puntuación en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria. 27

## Índice de figuras

Pág.

Figura 1 Niveles de redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria. 22

Figura 2 Niveles de la dimensión cohesión en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel 23 secundaria.

Figura 3 Niveles de la dimensión coherencia en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel 25 secundaria.

Figura 4 Niveles de la dimensión gramática en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel 26 secundaria.

Figura 5 Niveles de la dimensión puntuación en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel 28 secundaria.

## RESUMEN

La presente investigación tuvo como objetivo determinar el nivel de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021. Respecto a la metodología de este trabajo fue un diseño descriptivo simple. En la población se tuvo la colaboración de 140 participantes y la muestra estuvo conformada por 46 alumnos: 17 de cuarto y 29 de quinto grados del nivel secundaria respectivamente. La técnica empleada fue la encuesta y el instrumento para aplicar dicha técnica fue un test denominado redacción de oraciones en inglés y midió el nivel de redacción de las oraciones de la lengua inglesa en la muestra asignada. Los resultados evidenciaron que de los 46 estudiantes: 10, 9% se posicionaron en el nivel muy bajo, el 37, 0% para el nivel bajo y con similares porcentajes de 21, 7% en los niveles regular y alto, mientras que en 8, 7 % en el nivel muy alto. Se concluyó que, de la muestra sólo 5 alumnos obtuvieron un nivel muy bajo, mientras que 17 adolescentes se ubicaron en el nivel bajo.

**Palabras clave:** *Escritura, estudiantes de secundaria, inglés, oraciones*

**ABSTRACT**

The objective of this research was to determine the level of English sentence writing of fourth and fifth grade high school students of a public educational institution in the province of Huarochirí in the year 2021. Regarding the methodology of this work it was a simple descriptive design. The population consisted of 140 participants and the sample consisted of 46 students: 17 fourth and 29 fifth graders at the secondary level respectively. The technique used was the survey and the instrument to apply this technique was a test called writing sentences in English and measured the level of writing English sentences in the assigned sample. The results evidenced that of the 46 students: 10, 9% were

positioned in the very low level, 37, 0% for the low level and with similar percentages of 21, 7% in the regular and high levels, while in 8, 7% in the very high level. It was concluded that of the sample, only 5 students obtained a very low level, while 17 adolescents were located in the low level.

**Key words:** *Writing, high school students, English, sentences.*

# I. Introducción

## 1.2 Planteamiento del problema

### 1.2.1 Determinación del problema

Actualmente en todo el orbe es necesario comunicarse en lengua inglesa; por ende, las personas necesitan escuchar, hablar, leer y escribir en este idioma. Para los especialistas de la UNESCO (2016) la escritura es una destreza compleja donde los individuos utilizan habilidades que les permite transferir sus ideas y lograr todo propósito en sus escritos. En casi la mayoría de todas las personas del mundo escribir en esta lengua genera una gran incertidumbre, sean los casos de continuar sus estudios superiores o integrarse al mundo laboral porque se solicita mínimamente el dominio de esta lengua en el nivel básico; además, se dice que la habilidad escritora está dentro las personas como parte fundamental de su capacidad comunicativa (Consejo de Europa, 2001).

El problema se manifiesta en todo el planeta donde hay una necesidad de comunicarse en la lengua inglesa. El idioma inglés posee ciertas difucultades y peculiaridades para enseñarlo y aprenderlo aprendizaje porque abarca un transcurso muy complejo por lo cual requiere un camino muy largo y a la vez lento, por ende es una gran preocupación, al respecto los funcionarios de la Education First English Proficiency Index (2013) manifestaron que el uso de este idioma es una exigencia desde la enseñanza de la educación primaria y secundaria, por eso algunas clases o seminarios dentro de las universidades se imparten en este idioma, además los encargados de manejar las grandes empresas solicitan a sus trabajadores poseer los conocimientos básicos del inglés, pero en casi la totalidad de los países latinoamericanos las personas tienen un escaso dominio del idioma, unicamente en casi todas las escuelas, los colegios y las universidades europeas

sus estudiantes lo emplean para muchas actividades, por ello incrementa su potencial científico, tecnológico, comercial y cultural. Pero para que el progreso sea más efectivo es necesario elevar la calidad de educación enseñando este idioma desde los inicios de la educación. Esta situación es muy crítica en todas las naciones, esencialmente en los de habla hispana lo cual dificulta a los estudiantes de secundaria escribir en lengua inglesa (Hernández, 2017; García, 2020; Montaner 2019).

Como parte de la realidad global, en América Latina dicho inconveniente es notario, los adolescentes de todos los países tienen un nivel bajo para el dominio del idioma inglés, dentro de este subcontinente Panamá se ubicó en el último lugar; por ende, existen muchas debilidades para el manejo de este idioma (EF EPI, 2013).

Del mismo modo, los especialistas de la EF EPI (2015) detallaron los resultados de una evaluación, donde el Perú fue partícipe y se posicionó en el trigésimo quinto lugar a nivel mundial de los 70 países evaluados, es decir los estudiantes tuvieron un dominio bajo en esta competencia. Así mismo, la preocupación es alarmante en otras instituciones educativas del interior del país (Burgos 2017; Castilo, 2018).

Lima Metropolitana tampoco escapa ante esta situación, los alumnos del nivel secundaria tienen dificultades para escribir oraciones en inglés, porque la escritura y la pronunciación son diferentes a la lengua española (Moncada, 2018; López, 2017). Además, se afirma que a los niños de los niveles inicial y primaria no se les ha enseñado este idioma, por ello como parte de su trabajo diario las maestras de la misma especialidad del nivel secundaria intercambian y emplean

estrategias que son obsoletas y tratan de mitigar y superar esta dificultad que se evidencia en la mayoría de los estudiantes.

Respecto al contexto local se observó que los adolescentes poseen muchas dificultades para redactar oraciones en inglés y el desinterés por aprender este idioma, quizá sea por la mínima inclinación hacia el área curricular o a la escasa motivación de algunos docentes en el uso de estrategias didácticas adecuadas. Así mismo, se asevera que los adolescentes no dan preferencia a sus estudios y sólo desean culminar la educación secundaria sin dar importancia a esta área; por ende, no les motiva continuar una carrera técnica o universitaria. Ante esta situación, la investigadora propuso determinar el nivel de redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados de secundaria de un colegio público situado en la localidad de Huarochirí en el año 2021.

### 1.2.2 Formulación del problema

**Problema general**

¿Cuál es el nivel de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021?

**Problemas específicos**

P1. ¿Cuál es el nivel de redacción de la cohesión de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021?

P2. ¿Cuál es el nivel de redacción de la coherencia de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021?

P3. ¿Cuál es el nivel en el uso de la gramática de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021?

P4. ¿Cuál es el nivel en el uso de la puntuación de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021?

## 1.3 Objetivos de la investigación

### 1.3.1 General

Determinar el nivel de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021.

### 1.3.2 Específicos

O1. Determinar el nivel de redacción de la cohesión de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de la Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021.

O2. Determinar el nivel de redacción de la coherencia de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de la Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021.

O3. Determinar el nivel en el uso de la gramática de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de la Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021.

O4. Determinar el nivel en el uso de la puntuación de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de la Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021.

## 1.4 Justificación o importancia

Esta investigación es importante porque en el contexto se observó que los alumnos de cuarto y quinto grados de secundaria presentan dificultades en la redacción oraciones en lengua inglesa para que de esa manera se tomen acciones pertinentes en la mejora de la redacción de oraciones en este idioma. El presente estudio comprende a los alumnos mencionados pertenecientes a la

Institución Educativa N° 20955-17 “San Francisco de Jicamarca” del distrito de San Antonio de la provincia de Huarochirí. **Por ello se realizó una descripción minuciosa en el cual se examinó y se recolectó información sobre las particularidades del fenómeno de estudio con un enfoque cuantitativo**, **de esa manera contribuirá a otros estudios posteriores para tomar acciones pertinentes y de esa manera estos adolescentes mejoren la calidad de la redacción de oraciones en la lengua inglesa.** De tal manera, se afirma que la justificación es la causa por la cual se realiza un estudio y a su vez explica para qué se efectúa una investigación (Ñaupas et al., 2018).

## 1.5 Limitaciones de la investigación

Este estudio tuvo muchos obstáculos, siendo la causa principal el estado de emergencia originado por la COVID-19 y ello no permitió a los alumnos el acceso a las clases presenciales. Además, las familias de este entorno pertenecen a los hogares del nivel socio económico de pobreza o de extrema pobreza; por ende, ellos poseen bajos recursos económicos para tener celulares, computadoras u otros dispositivos o tener datos para conectarse a las clases en la modalidad remota por tal motivo se evidenció la inaccesibilidad a los recursos digitales y a la conectividad al Internet.

## II. Revisión de la literatura

### 2.1 Marco teórico

### 2.2 Antecedentes del estudio

#### Internacionales

A continuación, se mencionan aquellos estudios previos que contribuyeron en brindar un soporte teórico a la presente investigación:

Vaca (2020) examinó la intromisión del sintagma del idioma español en la producción escrita de la lengua inglesa en los estudiantes de segundo de bachillerato de un colegio ecuatoriano. El enfoque de esta investigación fue cuantitativa de nivel descriptivo, tipo bibliográfica. Para este trabajo, en la población se tuvo la colaboración de 61 adolescentes y dos profesores de un colegio público, la muestra fue censal; por ende, se consideraron a los participantes de la población como la muestra. Los resultados evidenciaron que el 100% de los pupilos lograron el 2, 75 de puntuación respecto a la coherencia, lo que se considera una nota insuficiente; respecto a la cohesión, el 98% obtuvieron 1, 75 a 0, 75; del mismo modo, el 98% obtuvieron 1, 75 a 0, 75 en la organización y los mecanismos de la gramática. Se concluyó que los estudiantes utilizan más de un adjetivo en la misma oración y se debe que ellos dan la funcionalidad de su lengua materna a esta categoría gramatical empleando de forma textual en el idioma inglés.

Aulestia (2016) precisó las repercusiones de los aspectos sintácticos en el desenvolvimiento de la habilidad de la escritura en lengua inglesa de los adolescentes que cursan el noveno año de un colegio de Ambato, Quito, Ecuador. Este trabajo fue de enfoque cuantitativo, diseño descriptivo, tipo exploratorio, método hipotético-deductivo. En la población participaron 134 alumnos y 3 profesores, la muestra fue censal ya que se consideró a los mismos integrantes de

la población. La técnica empleada fue la encuesta y los instrumentos, un cuestionario y un test. Se evidenció en los resultados se evidenció que casi todos los participantes lograron 72% en la variable escritura de inglés en el nivel medio, 17% en el nivel bajo y 11% en el nivel alto; así mismo, 97% afirmaron que los maestros siempre orienten la habilidad de la escritura en el aula y 3% que a veces es obligatorio la orientación en las habilidades escritas. Por otro lado, 67% de los docentes afirmaron que siempre ponen énfasis en la producción escrita mientras que 13% dijo que a veces, del mismo modo, 67% de los docentes afirmaron que a veces utilizan la sintáctica y la semántica en la producción escrita mientras que 13% dijo que siempre. Se concluyó que se debe fortalecer actividades que propicien funciones gramaticales empleando estrategias activas e innovadoras en la escritura del idioma inglés.

Yaranga (2016) estableció el dominio de la gramática básica del inglés en el incremento de la producción escrita de los adolescentes de un colegio estatal que cursan el tercer grado del nivel secundaria. En la metodología de este estudio se consideró el enfoque cuantitativo con un diseño descriptivo. Así mismo, en la población se tuvo la participación de 60 integrantes, para ello se consideró una muestra censal correspondiente a la misma cantidad de la población. Los resultados mostraron que 85% de los alumnos no reconoce el verbo to be, esa así que no pueden formar oraciones básicas (sujeto+verbo+complemento), el 59% no reconoce fácilmente los sustantivos en número plural, 77% no identifica el significado de los verbos en presente, 70% no reconoce con facilidad el uso de las preposiciones de lugar, el 22% pueden escribir los signos de puntuación sin errores, el 100% de profesores precisan que los alumnos no logran desarrollar las destrezas para organizar sus producciones coherentemente, el 100% de maestros afirma que

los estudiantes tienen bajo nivel de desarrollo para adquirir habilidades gramaticales y de vocabulario en su escritura, el 100% de profesores asevera que los alumnos no tienen un incremento de las habilidades de puntuación y formación grafémica. Se concluyó que los estudiantes incluso tienen idea de gramática básica de inglés, no mejoran el dominio de los contenidos de gramática básica en escritura inglesa, así mismo los maestros afirman que existe relación la gramática básica del inglés con la producción escrita.

**Nacionales**

En el Perú se realizaron estudios anteriores que están relacionados con la variable de esta investigación, pero se han considerado los más relevantes y recientes.

Rodríguez (2019) estableció el nivel de mejora en el manejo de la lengua inglesa para implementar el proyecto Moodle en alumnos de educación secundaria. Este trabajo fue de enfoque cuantitativo, diseño pre experimental, nivel explicativo, tipo aplicada, corte transversal, método hipotético-deductivo. La población de estudio la conformaron 92 sujetos y la muestra 75. La técnica empleada fue la encuesta y el instrumento fue la evaluación. Se corroboró en los resultados que, antes de la aplicación del programa el 93% de los estudiantes se encontraban en el nivel básico, mientras que 7% en el intermedio; posteriormente de aplicar la propuesta el 60% de los estudiantes obtuvieron un rango intermedio y 40% el nivel básico. La conclusión de esta investigación fue que luego de la implementación de esta propuesta hubo una mejora en el dominio de la lengua inglesa en la muestra mencionada.

Bedriñana (2018) evidenció el predominio de un taller de la descripción de láminas con el propósito de incrementar la calidad de redacción de oraciones en la lengua inglesa en los alumnos de primero de secundaria. En este trabajo se aplicó

una perspectiva cuantitativa, tipo aplicada, corte transversal, método hipotéticodeductivo y diseño cuasi experimental. La población la conformaron 60 individuos y la muestra fue la misma cantidad que la población, es decir fue censal. Se empleó como técnica la encuesta y instrumento la evaluación. Se evidenció en los resultados que antes de la propuesta el grupo intervenido obtuvo 53, 33% en el nivel malo, 46, 67% en el nivel medio; mientras que, a los que no se les aplicó la propuesta obtuvieron: 23, 33% en el nivel medio alto, 50% en el nivel medio y en el nivel malo 26, 67%; después de aplicar el programa el grupo intervenido obtuvo 70% en el nivel alto y en el nivel medio alto 30%; mientras que al grupo que no se les aplicó la propuesta obtuvo 3, 33% en el nivel alto, 3, 33% en el nivel medio alto 16, 67% y el nivel medio 76, 67%. Se concluyó que la aplicación del programa a la muestra asignada repercute en el incremento para redactar textos en la lengua inglesa.

Ocampo (2018) determinó la relación que existe entre los procedimientos de la escritura y la redacción de oraciones de lengua inglesa de los alumnos de cuarto de secundaria. Esta investigación fue de enfoque cuantitativo, de corte transversal, diseño descriptivo correlacional, tipo básica, método hipotéticodeductivo. En la población se estimó a 50 alumnos, mientras que en la muestra se consideró a la misma cantidad de participantes de la población; por ende, fue una muestra censal. La técnica empleada fue la encuesta y los instrumentos; un cuestionario y un test. Se corroboró en los resultados que 36% de los alumnos estimaron que sus planes de escritura son buenos y el 46% poseen un alto grado de redacción de textos en lengua inglesa. La conclusión de este trabajo fue que hay una correlación entre los procedimientos de la escritura y la redacción de oraciones de lengua inglesa de los alumnos de cuarto de secundaria.

## 2.3 Bases teóricas

### 2.3.1 La escritura

Según Teberosky (1990) la escritura es el sistema de notación con propiedades peculiares para darle una descripción a los fonemas del lenguaje. Para Cassany (2006) la escritura es un linaje cultual heredado por los antepasados. Así mismo, Condemarín & Chadwick (2004) definieron la escritura como una representación gráfica del lenguaje con el empleo de signos convencionales, sistemáticos e identificables, proporcionándole al lenguaje un carácter transmisible. Por otro lado, se asevera que cuando se escribe transcurre una fase difícil en el que se refiere a la composición (Cassany, 1999; Condemarín & Chadwick 2004).

De la misma manera, se afirma que la escritura es la forma de representar el lenguaje a través de gráficos y de una agrupación de signos convencionales utilizados de una forma organizada y posibilitando su identificación, estos están enlazados a circunstancias sociales y culturales (Condemarín, 1986).

### 2.3.2 Propiedades del texto

Son aquellas cualidades que se someten los textos para proporcionarle sentido y forma; además le da un significado armónico, estas propiedades son la cohesión y la coherencia (García, 2015; Calsamiglia & Tusón, 2001). Más adelante se hablará sobre estos recursos lingüísticos que merecen ser objeto de estudio para la correcta escritura.

### 2.3.3 Escribir

Escribir es una acción que realizan las personas que conlleva a un desarrollo complicado, es la destreza más compleja, para comunicarse donde interviene el uso de todas las habilidades al momento de realizar todo este proceso (Cassany,

1999). Por su parte, Condemarín & Chadwick (2004) manifestaron que la escritura es el impacto de la lectura, el habla y la escucha; estos son procesos netamente desarrollados sin la mediación de la instrucción formal el cual es el caso contrario de los procesos: la escritura y la lectura; por ende, se debe enseñar a leer y después a escribir. Así mismo, se afirma que escribir es una actividad que implica de un contexto social (Hayes, 1996).

De hecho, autores como Raimes (1983) y Grauberg (1997) indicaron que la habilidad de la escritura da un soporte sólido y fortalece la comunicación oral aprendido y refuerza el lenguaje oral aprendido. Se sabe que escribir oraciones conlleva a realizar todo un proceso, se inicia con una palabra y luego se entrelazan una a una para crear frases (Kim & Sells, 2008). Más adelante se hablará sobre estos recursos lingüísticos que merecen ser objeto de estudio para la correcta escritura.

### 2.3.4 Origen de la escritura

La escritura se originó en Mesopotamia aproximadamente hace unos 35 000 años, inicialmente aquellos pobladores hacían sus representaciones a través de dibujos de animales o plantas propios de su región, es decir mediante un sistema pictográfico para luego utilizar la escritura cuneiforme, luego aparecen las escrituras china, egipcia y maya, posteriormente apareció la escritura fenicia siendo el primero de toda la humanidad en emplear el sistema de transcripción fonética, posiblemente de uso silábico, finalmente los fenicios propagaron su alfabeto y los griegos lo adaptaron incluyendo las vocales para luego crear el alfabeto moderno, posteriormente se incorporó a la escritura romana lo que tendría una gran relevancia en el continente europeo (UNESCO, 1995).

### 2.3.5 Adquisición de la escritura

La escritura se debe iniciar cuando los niños cumplen seis años de edad cronológica, para ello se debe realizar un conjunto de previas actividades para estimularlos (Condemarín & Chadwick, 2004).

Así mismo, el aprendizaje de la escritura se manifiesta mediante la enseñanza guiada, teniendo en cuenta la destreza de reconocer las palabras escritas gracias a complicadas operaciones mentales; finalmente, las capacidades cognitivas y lingüísticas procedentes del lenguaje oral (López et al., 2002).

### 2.3.6 Importancia del idioma inglés

Este idioma procedió de las islas británicas, ahí tuvo su origen y se expandió por todo el mundo, se resalta que es una lengua franca, el inglés sirve de vehículo para dos o más hablantes que no comparten la lengua de origen (Seidlhofer, 2009; Jenkins, 2009). Igualmente, se afirma que redactar es importante porque tiene relación de los procesos de la habilidad escritora entre el desarrollo del conocimiento (Flower & Hayes, 1981; Graves, 1975; Perl, 1979). **2.3.7 Importancia de la enseñanza del idioma inglés en la educación secundaria**

En el Perú es obligatorio enseñar a leer, hablar y escribir en el idioma inglés en todos los colegios estatales del nivel secundaria, se imparte dos horas pedagógicas a la semana (Minedu, 2016). Del mismo modo, se afirma que los estudiantes deben asimilar sus rutinas vivenciales diarias, así podrán escribir en inglés (Freire, 1999).

### 2.3.8 Capacidades, competencias y estándares al finalizar el VII ciclo del nivel secundaria de educación básica regular del área del idioma inglés.

En el nivel secundaria, según el Diseño Curricular Nacional de Educación Básica Regular, una de las competencias menciona a la escritura de variados tipos de textos en lengua inglesa como idioma extranjero, así mismo se refiere sobre la

incorporación de las cuatro capacidades que son: la adecuación del contenido sobre el contexto comunicativo, organizar y desenvolver todas sus opiniones utilizando la cohesión y la coherencia, manejar los arreglos del lenguaje de modo oportuno y finalnalmente considerar y valorar el tema del escenario; todo ello al finalizar el último ciclo del nivel secundaria conlleva al estándar que son textos de amplia escritura (Minedu, 2016).

### 2.3.9 Fases de la escritura

**Fase de pre escritura**

Esta etapa es importante debido a la planificación los estudiantes decidirán cuáles son los elementos que conformarán sus producciones, todo ello lo harán a través de una lluvia de ideas (García, 2015).

**Fase de escritura o textualización**

Esta actividad consiste en plasmar escribiendo todo lo planificado anteriormente, esta fase es prolongada, tiene que escribirse considerando todos los aspectos sintácticos, semánticos y fonológicos (García, 2015).

**Fase de pos escritura**

En esta fase se realiza luego de haber escrito el borrador, después de revisa y se mejora el texto analizando si tiene todos los elementos de una redacción, pueden hacerse los cambios si se considera hacer una buena producción del texto hasta llegar a la versión final (García, 2015).

### 2.3.10 Redacción de texto

Es la habilidad de las personas con el fin de presentar en un escrito las ideas y la sensatez mediante estructuras de palabras por el que acontese un sensato orden acorde y descifrable con el empleo de las aptitudes lingüísticas (Miranda 2011), por lo que es el resultado de un asunto dificultoso en el cual intervienen componentes

cognitivos y sociables (Ñañez & Lucas, 2017), conectando y admitiendo la contribución y prosperidad de nuevos temas del conocimiento en un aula (Valdés et al., 2019).

### 2.3.11 Dimensiones

**Dimensión 1. Cohesión:**

Se refiere cuando las ideas precisan las relaciones entre palabras y los aspectos gramaticales, de esa manera la escritura será entendible (Briesmaster & Etchegaray, 2016), con peculiaridades que se manifiesta en un texto conectando diversas oraciones y encadena varias oraciones entre ellas a través de las estructuras de la misma (Cassany, 2008).

**Dimensión 2. Coherencia**

La coherencia es la cualidad que posee un texto para expresar las ideas claras en todo su contenido (Cassany, 2008).

**Dimensión 3. Gramática**

Camps (2019) mencionó que la gramática es aprender a explicar las estructuras y el funcionamiento de una lengua. Así mismo, se precisa que la gramática dispone de elementos necesarios para sistematizar los requerimientos cuando los individuos se comunican conectando el sentido acorde a la situación en un medio social (Ávila et al., 2017; Navarro et al., 2020).

**Dimensión 4. Puntuación**

En la puntuación se emplean símbolos gráficos donde hay intervalos necesarios para una voz elevada en toda lectura (Bustos, 1994); siendo marcadores e indicando pausas con diversas duraciones mayores o menores (Sánchez, 2004); guiando su estructura y brindando una información al texto (Cassany, 1995). Así

mismo, Durán & Jiménez (1989) afirmaron que existe una relación bien definida entre el tono de voz y las puntuaciones cuando se entona lo leído, el punto precisa un tono en decadencia, la coma indica una reducida entonación; mientras que, el punto y la coma disponen una menor entonación que la coma.

### 2.4 Definición de términos

**Escribir:** Es la representación de ideas a través de signos dibujados generalmente en el papel, también se dice que es comunicar una persona a otra en forma escrita (RAE, 2020).

**Escritura:** Es la acción y efecto de escribir (RAE, 2020).

**Estudiante:** Es la persona que aprende determinadas materias en un establecimiento educacional (RAE, 2020).

**Gramática:** Es una parte de la lingüística que trata sobre los elementos de un idioma, así como la estructura en el cual está organizados y a la vez combinados (RAE, 2020).

**Oraciones:** Son el conjunto de palabras que se dirigen al público con un íntegro significado (RAE, 2020).

**Ortografía:** Es un grupo de normas que normalizan la escritura de un idioma (RAE, 2020).

**Texto:** Es todo lo dicho o escrito por el autor, a diferencia de las notas y los comentarios (RAE, 2020).

## III. Hipótesis y variables

### 3.1 Hipótesis

Esta investigación no presentó hipótesis porque posee un diseño descriptivo simple.

## 3.2 Variables

### Definición conceptual

Es representar todo lo que se piensa y plasmar las ideas mediante la escritura de todo lo acontecido o todo lo que se especula con preminencia, utilizando una conveniente expresión (Aquino, 2012).

### Definición operacional

Se consideró a la valoración obtenida a través del test sobre la redacción de oraciones en inglés, para ello se consideró la puntuación recabada a través de una prueba o un test que proporcionó calificaciones mediante los siguientes criterios: cohesión, coherencia, gramática y puntuación. **Ficha técnica de la variable redacción de oraciones en Inglés**

**Datos generales:**

Nombre: Test de redacción de oraciones en inglés

Autor: Saúl Rafael Ocampo Pizarro (Adaptado por Bilha Jair Jacinto Lizana, 2021)

Ejecución: Individual y colectiva.

Tiempo de la ejecución: Aproximadamente de 25 a 60 minutos.

Entorno destinado: Alumnos del nivel secuandaria.

Significación: Nivel de redacción de oraciones en lengua inglesa en función de los alumnos.

Modelo de respuestas: Escala de los ítems es binomial.

Objetivo: Este test tiene como meta recabar referencia sobre el grado de redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados de secundaria de una institución educativa pública, 2021. (Tomado de la tesis de

Ocampo, 2018).

Carácter de aplicación: La prueba o el test es un instrumento que emplea la técnica de la observación, por ello se solicita a los alumnos contestar con veracidad.

Descripción: El instrumento se constituye de 24 preguntas y su rango es binomial.

Estructura:

Las dimensiones que evalúa la redacción de oraciones en inglés, son las siguientes:

a) Cohesión

b) Coherencia

c) Gramática

d) Puntuación

### 3.3 Operacionalización de las variables

**Tabla 1**

*Operacionalización de la variable redacción de oraciones en inglés.*

| Dimensiones | Indicadores | Items | Nivel/Rango | Instrumento |
|---|---|---|---|---|
| Cohesión | | 1-6 | | |
| | Emplea adecuadamente las preposiciones. | | Muy alto [20-24] | |
| | Emplea adecuadamente las conjunciones. | | | |
| Coherencia | | 7-12 | Alto [15-19] | |
| | Planifica oraciones y/o pequeños párrafos con una percepción racional. | | | Test de redacción de oraciones en |
| | Enlaza las partes en un todo coherentemente. | | Regular | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Gramática | | 13-18 | [11-14] | inglés. |
| | Emplea adecuadamente la gramática en una oración. | | Bajo | |
| | Reconoce expresiones | | [6-10] | |
| Puntuación | gramaticales apropiadamente. | | | |
| | | 19-24 | | |
| | Utiliza apropiadamente los signos de puntuación. | | Muy bajo | |
| | | | [0-5] | |
| | Precisa ideas y frases correctamente. | | | |
| Puntaje: 24 = 100% | | | | |

## IV. Materiales y métodos

### 4.1 Área de estudio

Esta investigación tuvo como área de estudio la Institución Educativa N° 20955-17 “San Francisco de Jicamarca” ubicada en el distrito de San Antonio de la provincia de Huarochirí.

### 4.2 Tipo y diseño de investigación

Para Ñaupas et al. (2018) la investigación de tipo básica proporciona los cimientos de una investigación aplicada y tiene como finalidad incrementar los conocimientos, mas no los compara. Por eso se afirma que esta investigación es de tipo básica. Así mismo; este estudio de diseño descriptivo simple, se denomina así porque examina y describe el comportamiento de los sujetos que conforman parte de la muestra de una investigación (Hernández et al., 2014).

El diagrama del diseño es el siguiente:

M……..O1
Donde:

O1 = Observación del análisis de los estudiantes.

M = Muestra

### 4.3 Población y muestra

**Población**

En este contexto la población para la presente investigación estuvo conformada por 140 alumnos del nivel secundaria de la institución mencionada. La población se refiere al grupo de individuos u objetos, siendo estos el fundamento de la investigación (Hernández et al., 2014).

**Tabla 2** *Distribución de la población de la investigación.*

| Grado | Nº de estudiantes |
|---|---|
| 1° | 32 |
| 2° | 30 |
| 3° | 32 |
| 4° | 17 |
| 5° | 29 |
| Total: | 140 |

Nota: Los datos de esta tabla se extrajo de la nómina de matrícula 2021.

**Muestra**

La muestra estuvo conformada por 46 estudiantes; 17 de cuarto y 29 de quinto de secundaria. Bernal (2010) definió la muestra como una pequeña porción tomada de la población, pero esta parte tiene que reunir peculiares características para su selección y ello permite lograr efectos poropuestos.

**Tabla 3** *Distribución de la muestra de la investigación.*

| Grado | Nº de estudiantes |
|---|---|
| 4° | 17 |
| 5° | 29 |
| Total | 46 |

Nota: Los datos de esta tabla se extrajo de la nómina de matrícula 2021. Por criterio de conveniencia, la muestra estuvo conformada por 46 estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria.

**Muestreo**

En este trabajo se abordó el muestreo no probabilístico, intencionado y por conveniencia, para esto se consideró los criterios de inclusión y exclusión, ello permitió determinar el número de participantes de este estudio. En tal sentido, el muestreo es la técnica donde los sujetos son elegidos a consideración del investigador (Bernal, 2010).

Criterios de inclusión: en este estudio se consideró a todos los estudiantes registrados en la nómina de matrícula de cuarto y quinto grados de secundaria y ser alumnos habituales con la disposición de ser partícipe de esta investigación.

Criterios de exclusión: no se consideró a los adolescentes que muestran una situación irregular en la nómina de matrícula e inasistencia habitual de las clases ni a los alumnos que pertenecen a otros grados del nivel secundaria.

### 4.4 Procedimientos, Técnicas e instrumentos de recolección de información

La directora de la institución educativa dio su consentimiento en autorizar la investigación, luego se aplicó el instrumento a la muestra. La técnica empleada fue la encuesta y el instrumento fue un test sobre la redacción de oraciones en inglés, el cual midió el nivel de escritura de la muestra asignada. La técnica es la forma de ejecutar toda acción y admite el empleo de un método en un determinado lugar; por ende, se considera un arte para alcanzar dicho fin (Sánchez et al., 2018). El instrumento es el medio de auxilio para que las técnicas empleadas adquieran datos o información (Baena, 2017).

**Tabla 4** *Validación del test la redacción de oraciones en inglés.*

| Variable | Nº | Nombres y apellidos | Dictamen |
|---|---|---|---|
| Redacción de oraciones en inglés | 1 | Dra. Hurganda Saravia Domínguez | Aplicable |
| | 2 | Dr. Jaime Reynaldo Vicuña Parra | Aplicable |
| | 3 | Dra. Gladis Wildora Mesía Vargas | Aplicable |
| | 4 | Mg. Edgar Curi Misaico | Aplicable |

Nota: La validación de este test obtuvo como promedio 80%; ello indica una escala muy buena y significa que es un instrumento aplicable.

### 4.5 Análisis estadístico

Refiriéndose al procesamiento, se recopiló los datos del instrumento en una matriz Excel, luego se procedió a analizar estadísticamente la data y para ello se empleó el software SPSS 25; del mismo modo, las tablas y gráficas posibilitaron el conocimiento y la visualización de todo el procedimiento estadístico de la muestra de esta investigación.

## V. Resultados

### 5.1 Presentación y análisis de los resultados

**Tabla 5** *Niveles de redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria.*

| Niveles | Frecuencia | Porcentaje | Porcentaje acumulado |
|---|---|---|---|
| Muy bajo | 5 | 10,9 | 10,9 |
| Bajo | 17 | 37,0 | 47,8 |
| Regular | 10 | 21,7 | 69,6 |
| Alto | 10 | 21,7 | 91,3 |
| Muy alto | 4 | 8,7 | 100,0 |

| | | |
|---|---|---|
| Total | 46 | 100,0 |

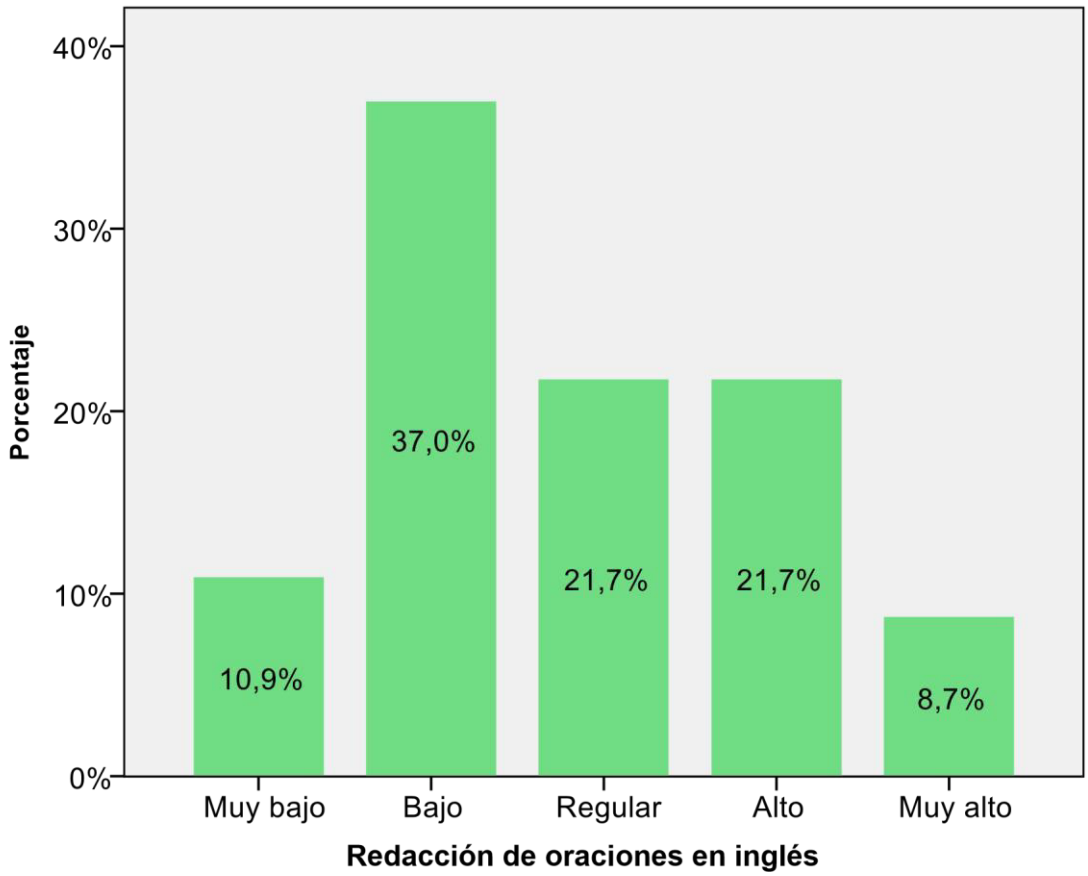



**Figura 1**

*Niveles de redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria.*

En la tabla 5 y en la figura 1 se observa que en la variable de esta investigación, de los 46 alumnos el 10, 9% se mantuvo en un índice muy bajo, el 37% en un índice bajo, el 21, 7 % en los índices, tanto regular como alto, mientras que el 8, 7 % en un índice muy alto. Esto evidencia que casi la mitad de los alumnos de los últimos grados de educación secundaria se encuentran en un nivel bajo en la redacción de oraciones en inglés.

**Tabla 6**

*Niveles de la dimensión cohesión en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria.*

| Niveles | Frecuencia | Porcentaje | Porcentaje acumulado |
|---|---|---|---|
| Muy bajo | 6 | 13,0 | 13,0 |
| Bajo | 15 | 32,6 | 45,7 |
| Regular | 7 | 15,2 | 60,9 |
| Alto | 8 | 17,4 | 78,3 |
| Muy alto | 10 | 21,7 | 100,0 |
| Total | 46 | 100,0 | |

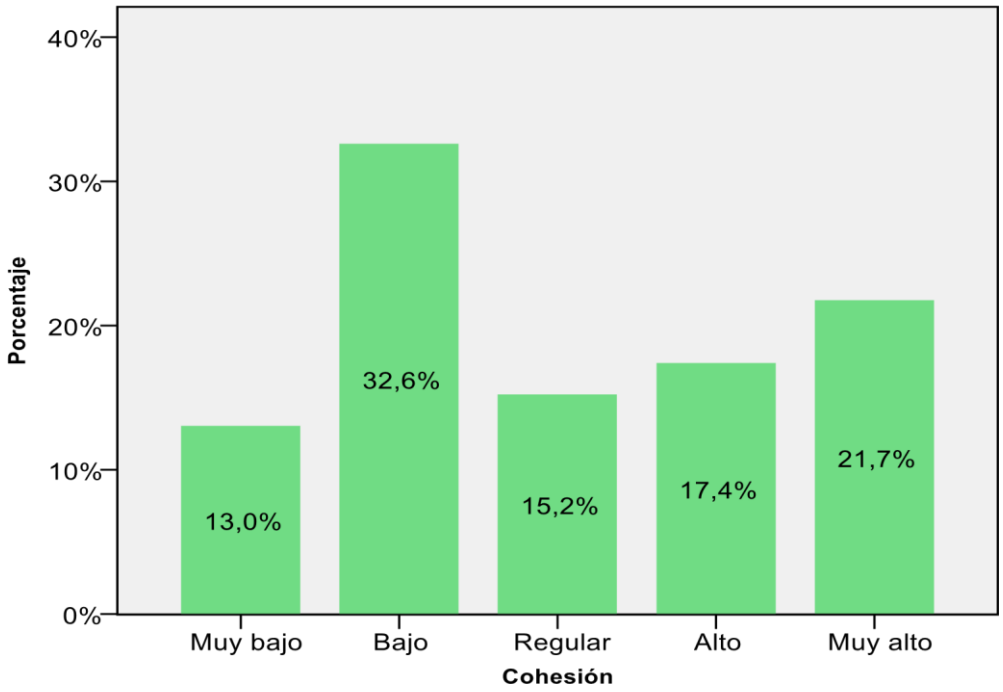



**Figura 2**

*Niveles de la dimensión cohesión en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria.*

En la tabla 6 y en la figura 2 se observa que en la dimensión cohesión de oraciones en inglés, de los 46 estudiantes el 13 % se mantuvo en un índice muy bajo, el 32, 6% en un índice bajo, el 15, 2% en un índice regular, el 17, 4% en un índice alto y el 21, 7% en un índice muy alto. A partir de esto se observa que casi la mitad de los alumnos de los últimos grados de educación secundaria se encuentran en un nivel bajo en esta dimensión de la redacción de oraciones en

inglés.

**Tabla 7**

*Niveles de la dimensión coherencia en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria.*

| Niveles | Frecuencia | Porcentaje | Porcentaje acumulado |
|---|---|---|---|
| Muy bajo | 6 | 13,0 | 13,0 |
| Bajo | 7 | 15,2 | 28,3 |
| Regular | 11 | 23,9 | 52,2 |
| Alto | 12 | 26,1 | 78,3 |
| Muy alto | 10 | 21,7 | 100,0 |

| | | |
|---|---|---|
| Total | 46 | 100,0 |

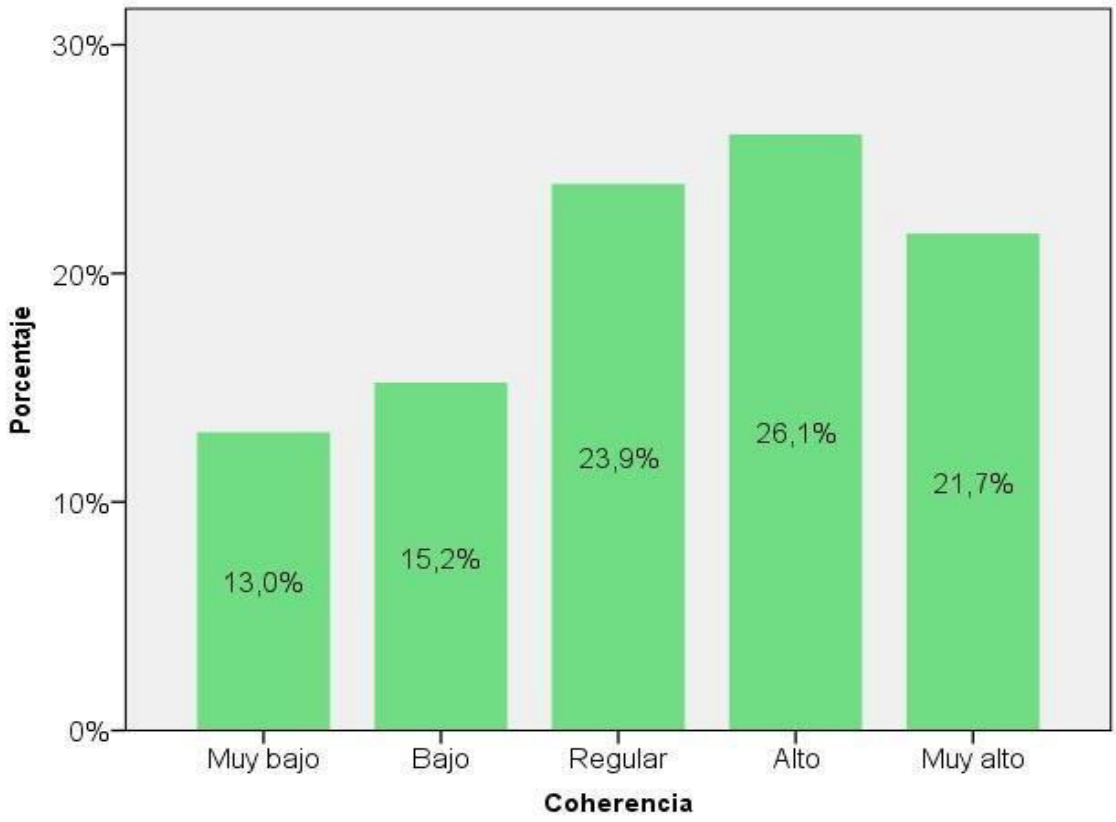



**Figura 3**

*i*

En la tabla 7 y la figura 3 se observa que en la dimensión coherencia de oraciones en inglés, de los 46 estudiantes el 13% se mantuvo en un índice muy bajo, el 15, 2% en un índice bajo, el 23, 9% en un índice regular, el 26, 1% en un índice alto y el 21, 7% en un índice muy alto. A partir de esto se concluye que la mayoría de los alumnos se encuentran ubicados en los niveles regular, alto y muy alto en esta dimensión de la redacción de oraciones en inglés.

**Tabla 8**

*Niveles de la dimensión gramática en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria.*

| Niveles | Frecuencia | Porcentaje | Porcentaje acumulado |
|---|---|---|---|
| Muy bajo | 14 | 30,4 | 30,4 |
| Bajo | 13 | 28,3 | 58,7 |
| Regular | 5 | 10,9 | 69,6 |
| Alto | 4 | 8,7 | 78,3 |
| Muy alto | 10 | 21,7 | 100,0 |
| Total | 46 | 100,0 | |

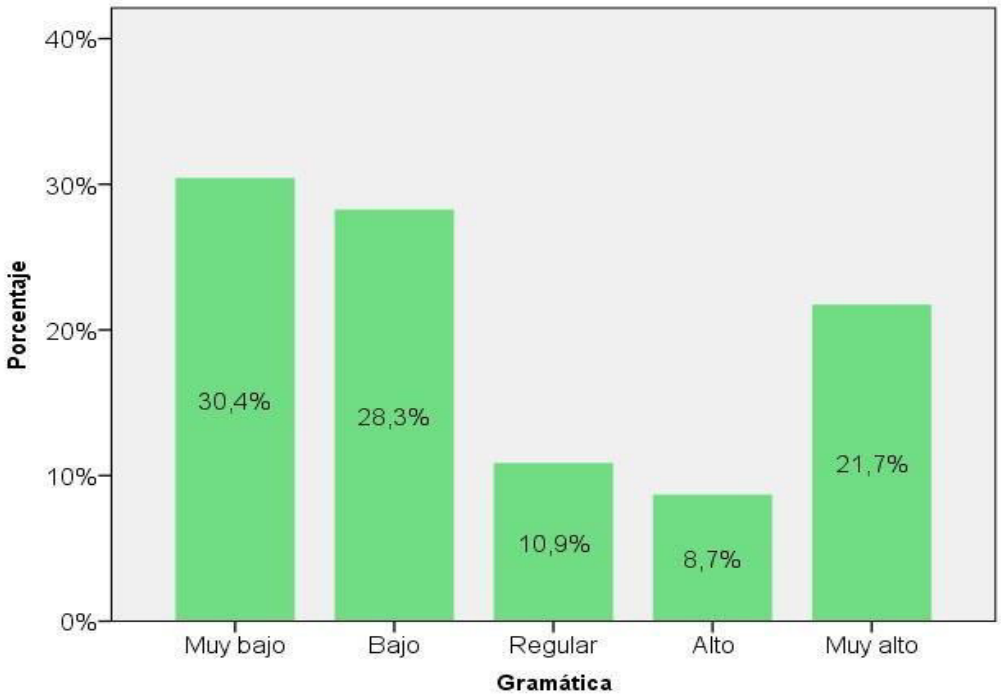



**Figura 4**

*Niveles de la dimensión gramática en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria.*

En la tabla 8 y figura 4 se observa que en la dimensión gramática de oraciones en inglés, de los 46 estudiantes el 30, 4% se mantuvo en un índice muy bajo, el 28, 3% en un índice bajo, 10, 9% en un índice regular, el 8, 7% en un índice alto y 21, 7% en un índice muy alto. Esto evidencia que más de la mitad de los alumnos de los últimos grados de educación secundaria tienen dificultades en el empleo de la gramática en la redacción de oraciones en inglés.

**Tabla 9**

*Niveles de la dimensión puntuación en la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria.*

| Niveles | Frecuencia | Porcentaje | Porcentaje acumulado |
|---|---|---|---|
| Muy bajo | 14 | 30,4 | 30,4 |
| | | | |
| Bajo | 9 | 19,6 | 50,0 |
| Regular | 7 | 15,2 | 65,2 |
| Alto | 5 | 10,9 | 76,1 |
| Muy alto | 11 | 23,9 | 100,0 |
| Total | 46 | 100,0 | |

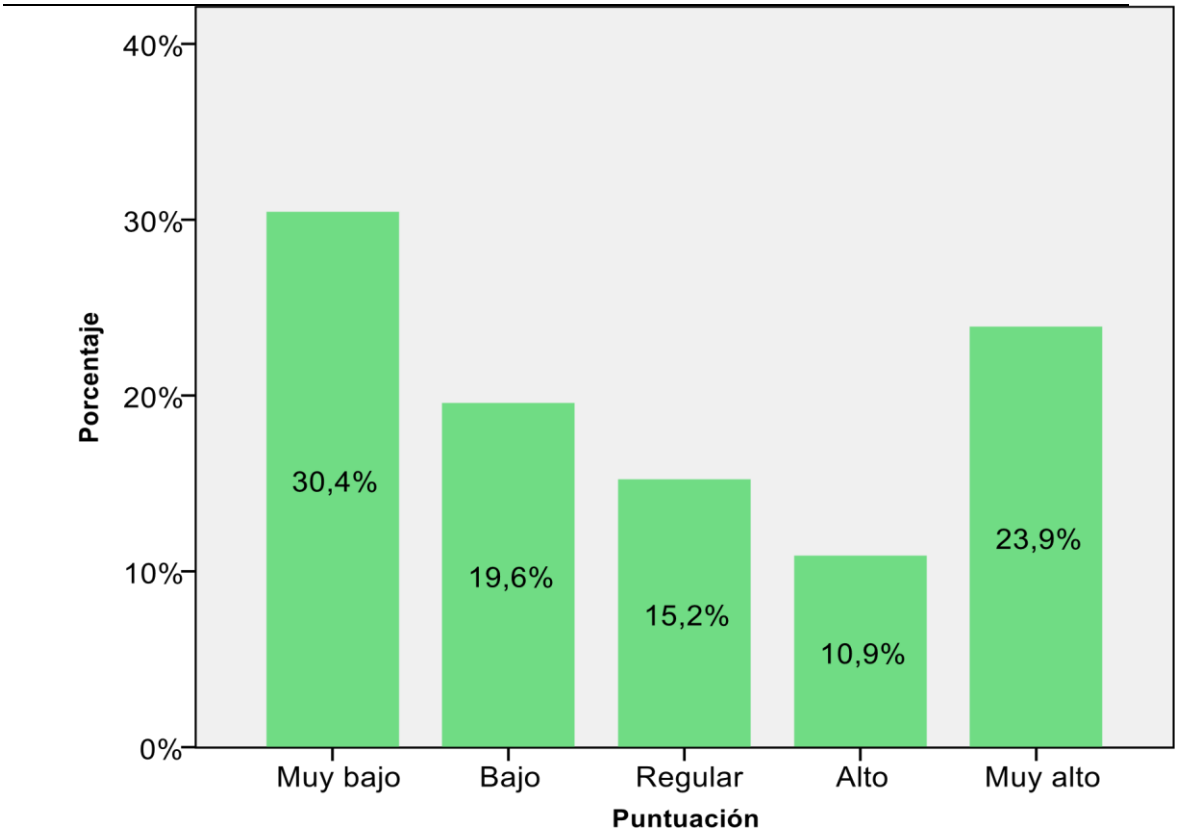



**Figura 5**

*Niveles de la dimensión puntuación en la redacción de oraciones en inglés de los alumnos de cuarto y quinto grados del nivel secundaria.*

En la tabla 9 y figura 5 se observa que en la dimensión puntuación de oraciones en inglés, de los 46 estudiantes el 30, 4% se mantuvo en un índice muy bajo, el 19,

6% en un índice bajo, el 15, 2% en un índice regular, el 10, 9% en un índice alto y 23, 9% en un índice muy alto. En esto de evidencia que los alumnos de los dos últimos grados de secundaria tuvieron casi similares puntajes en los niveles muy bajo y muy alto en la dimensión puntuación en la redacción de oraciones en inglés.

## VI. Discusión

Respecto a la teoría abordada de este estudio se precisa que la escritura es la manera de expresar el lenguaje donde las personas utilizan múltiples claves para sustituir fonemas de su expresión; así mismo, tiene particularidades que se ajustan a los cambios de los fonemas (Teberosky, 1990). Así mismo, se afirma que cuando los estudiantes pasan a otro grado superior inmediato, la escritura se hace cada vez más compleja al momento de realizar este acto (Niño-Carrasco & CastellanosRamírez, 2020).

En base a los hallazgos encontrados, se asevera que la mayoría de los estudiantes obtuvieron 37% en el nivel bajo respecto a la variable producción de oraciones en inglés, estos hallazgos fueron contradictorios con los resultados de Aulestia (2016) porque en su investigación mencionó que los estudiantes mayormente se encontraron en su totalidad en el nivel bajo 11%; porque en su mayoría lograron 72% en el nivel medio.

En lo que se refiere al primer objetivo específico correspondiente a la primera dimensión de la variable de este estudio, los alumnos que conformaron la muestra en su mayoría obtuvieron el 32, 6% en el nivel bajo, este estudio coincide con los resultados de Vaca (2020) donde encontró que casi la totalidad de los pupilos (98%) obtuvieron una puntuación baja correspondiente entre 1, 75 a 0, 75.

Respecto al segundo objetivo específico sobre la coherencia de la producción de oraciones en inglés, en los resultados se indicó que los adolescentes en la mayoría obtuvieron el 26, 1% en el nivel alto, esto coincide de la misma manera con Vaca (2020) quien manifestó que los alumnos en su totalidad obtuvieron una puntuación baja de 2, 75.

Respecto al tercer objetivo específico correspondiente a la segunda dimensión de la variable de esta investigación, una gran mayoría de adolescentes participes de la muestra obtuvieron el 30, 4% en el nivel muy bajo, esto coincide con los hallazgos del estudio de Yaranga (2016), él refirió que 85% de los alumnos no reconoció el verbo to be, esto conlleva que los estudiantes no pueden escribir oraciones básicas (sujeto+verbo+complemento), el 59% no reconoció con facilidad los sustantivos en número plural, 77% no identificó el significado de los verbos en el tiempo presente y 70% no reconoció fácilmente el uso de las preposiciones de lugar.

Respecto al cuarto objetivo específico correspondiente a la cuarta dimensión de la variable de este trabajo, los alumnos que conformaron la muestra en su mayoría obtuvieron el 30, 4% en un nivel muy bajo, este resultado coincide con los resultados de Yaranga (2016) donde manifestó que los estudiantes en la gran mayoría obtuvo errores en la escritura de los signos de puntuación en inglés, ello corresponde a 78%; así mismo, el investigador aludió que el 100% de los docentes manifestaron su preocupación porque los estudiantes carecen de las habilidades de puntuación y formación grafémica.

Por otro lado, la investigadora afirma que respecto a la variable redacción de oraciones en inglés, casi la mitad de los estudiantes se encontraron en un nivel bajo, por ello se debe implementar propuestas sobre esta variable de estudio tal como se

citó a Rodríguez (2019); en esta investigación se afirma que antes de aplicar su programa los alumnos se encontraban en 93% sobre el nivel básico, mientras que 7% en el nivel intermedio, pero luego de aplicar su taller obtuvo 53, 33% en el nivel malo, 46, 67% en el nivel medio, quiere decir que sí logró buenos resultados; así mismo, Bedriñana (2018) obtuvo resultados más óptimos ya que luego de la aplicación de su programa se evidenció 70% de nivel alto y en el nivel medio alto 30%. Por otra parte, se asevera que se debe correlacionar los planes de escritura entre la redacción de oraciones o de textos en lengua inglesa tal como se evidenció en los resultados de una investigación peruana ya que las estrategias fueron adecuadas mostrando el 46%; por ende, es un elevado nivel de redacción de textos; en efecto, existe una correlación alta (Ocampo, 2018).

## VII. Conclusiones y recomendaciones

### 7.1 Conclusiones

Las conclusiones de este trabajo son las siguientes:

Primera: El procesamiento estadístico asociado con el objetivo general identificó el nivel de redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados del nivel secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí del año 2021; de esa manera los resultados evidenciaron que de la muestra de estudio sólo el 8, 7 % se ubicó en el nivel muy alto, mientras que el 37% logró el nivel bajo. En ello se interpreta la deficiencia que presenta la muestra de estudio en la redacción de oraciones en el idioma extranjero porque casi la mitad de los adolescentes se encontraron en un nivel bajo.

Segunda: El primer objetivo específico identificó el nivel de la cohesión de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto del nivel secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí del año 2021; por eso se evidenció que 13, 0% se ubicó en el nivel muy bajo y 32, 6% en el nivel bajo. Esto significa que los estudiantes poco menos de la mitad tienen dificultades en el empleo adecuado de conectores que son necesarios para redactar oraciones en inglés.

Tercera: El segundo objetivo específico identificó el nivel de la coherencia de oraciones en inglés en estudiantes del nivel secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí del año 2021; los resultados mostraron que 13, 0% logró un nivel muy bajo y que 26, 1% logró un nivel alto. Aquí se evidencia que un poco más de la cuarta parte de los alumnos tienen sus ideas no tan contradictorias.

Cuarta: El tercer objetivo específico identificó el nivel de la gramática de oraciones en inglés en estudiantes del nivel secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí del año 2021; en el resultado se evidenció que 30, 4% se ubicó en el nivel muy bajo, mientras que 8, 7% se posicionó en un nivel alto. Esto refleja que más de la cuarta parte de la muestra de la investigación tiene dificultades para manejar convenientemente la estructura de la redacción de las oraciones en inglés.

Quinta: El cuarto objetivo específico identificó el nivel de la puntuación de oraciones en inglés en estudiantes del nivel secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí del año 2021; el resultado mostró que de la muestra de estudio: el 30, 4% se ubicó en el nivel muy bajo, el 19, 6%

en un nivel bajo y sólo el 10, 9% se ubicó en el nivel alto. Similarmente con la cuarta conclusión, se asevera que los alumnos presentan dificultades en el empleo correcto de los signos de puntuación al momento de redactar las oraciones en inglés.

### 7.2 Recomendaciones

Las recomendaciones que sugiere este trabajo son las siguientes:

La redacción de oraciones en la lengua española es muy importante y necesaria en todos los aspectos, ya sea en lo académico, en lo social y en lo laboral; vale mencionar que, además la enseñanza de la escritura del idioma inglés es transcendental, por eso se debe afianzar la escritura de oraciones en esta lengua a los estudiantes desde el nivel inicial para optimizar su aprendizaje, porque en este mundo globalizado se requiere su uso para todos los contextos.

Así mismo, se debe concientizar a los docentes que enseñan este idioma el empleo de diversas estrategias innovadoras acordes a los paradigmas que hoy están en boga para lograr el aprendizaje de sus estudiantes, incluso se debe gestionar para que los docentes realicen gias entre instituciones educativas de los lugares que están dentro de la jurisdicción del distrito.

Los docentes que enseñan el área de inglés deben capacitarse de forma continua, porque como se mencionó anteriormente hoy en día las estrategias y los paradigmas han tenido grandes cambios y avances para el proceso enseñanza aprendizaje de la lengua inglesa.

### Referencias

Aquino, I. (2012). Módulos de aprendizaje interactivos para la redacción de textos escritos. *Horizonte de la Ciencia,* *2*(2), 70-73. https://doi.org/10.26490/uncp.horizonteciencia.2012.2.32

Aulestia, C. (2016). *Los elementos sintácticos y la destreza de escritura del Idioma Inglés en los estudiantes de los novenos años de Educación General Básica de la Unidad Educativa Mayor Ambato.* http://repositorio.uta.edu.ec/handle/123456789/24270

Ávila, D., Barletta, N., & Chamorro, D. (2017). La representacin de la revolución el texto escolar: "Ser" y "llegar a ser" en la historia. *Revista Signos, 50*(94), 150–173. https://doi.org/10.4067/S0718-09342017000200150

Baena, G. (2017). *Metodología de la investigación.* México: Grupo Editorial Patria. https://n9.cl/dbo8

Bernal, C. (2010). Metodología de la investigación. (3ra ed.). Colombia: Mc GrawHill. https://n9.cl/fvc6

Briesmaster, M., & Etchegaray, P. (2017). Coherence and cohesion in EFL students' writing production: The impact of a metacognition-based intervention. *Íkala, revista de lenguaje y cultura, 22(2), 183-202.* http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0123-34322017000200183&script=sci_arttext&tlng=en

Bustos, M. (1994). La puntuación al alcance de todos. San José: EUNED

Calsamiglia, H., & Tusón, A. (2001). Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso. Barcelona.

Camps, A. (2019). La actividad metalingüística en el aprendizaje de la gramática. A linguística na formação do professor. *Das teorias às práticas,* 11-22. https://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/17942.pdf

Cassany, D. (1996). Describir el escribir. Como se aprende a escribir. (5ta reimpresión). Barcelona. Editorial: Paidós Ibérica

Cassany, D. (1995). La cocina de la escritura. Barcelona: Anagrama.

Cassany, D. (1999). *Construir la escritura*. Barcelona, España: Ediciones Paidós, Ibérica S.A.

Cassany, D. (2006). *Taller de textos: leer, escribir y comentar en el aula.* Barcelona, España: Ediciones Paidós Ibérica, S.A.

Cassany, D. (2008). *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir.* Barcelona, España: Ediciones Paidós Ibérica, S.A.

Castilo, A., & Salazar, D. (2018). Empleo de los juegos teatrales en el aprendizaje del inglés en los estudiantes del 4° y 5° grado de educación secundaria de la institución educativa nuestra Señora del Pilar – Ticapampa/Recuay 2018. (Tesis de grado). Universidad Nacional "Santiago Antúnez de Mayolo. http://repositorio.unasam.edu.pe/handle/UNASAM/3448

Condemarín, M., & Chadwick, M. (2004). *La escritura creativa y formal.* Santiago de Chile, Chile: Editorial Andrés Bello.

Consejo de Europa (2001). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación.* Madrid: Ministerio de Educación/Instituto Cervantes/Editorial Anaya. https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

Corral, S. (2019). New insights into written competence in CLIL and non-CLIL programmes: Pedagogical implications. ReiDoCrea: *Revista electrónica de investigación y docencia creativa, (8),* 289-304. https://www.ugr.es/~reidocrea/8.3-17.pdf

Durán, V., & Jiménez, C. (1989). Un breve estudio de la oración, el párrafo y la puntuación. http://repositorio.ucr.ac.cr/handle/10669/11333

Education First (2016). El ranking mundial más grande según su dominio de inglés. https://www.ef.com.es/epi/

EF EPI. (2013). EF English Profi Ciency Index. https://boletincl.wordpress.com/2013/11/25/reporte-ef-englishproficiencyindex-2013/

EF EPI. (2015). EF English Profi Ciency Index. https://mb.cision.com/Public/1837/9858915/8e38aba00ef22b4d.pdf

Ferreyro, E. (1997). Alfabetización Teoría y práctica. México. Siglo Veintiuno Editores, S.A. de C.V.

Flower, L., & Hayes, R. (1981). A cognitive process theory of writing. College composition and communication, 32(4), 365-387. https://www.jstor.org/stable/356600

Freire, P. (1999). Pedagogía de la esperanza. México: Siglo Veintiuno Editores.

García, F. (2015) Comprensión lectora y producción textual. Ediciones de la U. file:///C:/Users/REYNALDO/Downloads/71.%20Comprensi%C3%B3n%20lectora%20y%20producci%C3%B3n%20textual%20(1).pdf

Grauberg, W. (1997). The Elements of Foreign Language Teaching,

Clevedon: Multilingual Matters LTD

Graves, D. (1975). An examination of the writing processes of seven year old children. *Research in the Teaching of English, 9(3), 227-241.* https://www.jstor.org/stable/40170631

Guiraud, P. (1979). *La gramática.* Buenos Aires: Editorial Universitaria de Buenos Aires.

Gutiérrez, T. (2003). *Actividades sensorio motrices para la lectoescritura.* Barcelona: Indepublicaciones.

Hayes, J. (1996). Un nuevo marco para la comprensión de lo cognitivo y lo emocional en la escritura. *The science of writing,* 1, 72. https://desfor.infd.edu.ar/sitio/upload/OBLIGHayes._Nuevo_marco_para_la_comprens ion_de_lo_cognitivo_y_lo_emocional_escritura.pdf

Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. (2014). *Metodología de la investigación*. (6ta.ed.). México: Mc Graw-Hill / Interamericana Editores, S.A. DE C.V. https://n9.cl/65f

Kim, J., & Sells, P. (2008). *English Syntax: An Introduction.*

López, G., Begoña, L., Brioso, M., de la Cuesta, J., García-Romanillos, I., Sánchez, A., & Ariza, A. (2002). *La enseñanza inicial de la lectura y la escritura en la Unión Europea. Centro de Investigaciones y Documentación Educativa CIDE*, Madrid: Ministerio de Educación Cultural y Deporte de España.

López, T. (2017). *"Lápices Creativos" en la producción de textos en Inglés de los estudiantes del primer grado de secundaria.* (Tesis de maestría) Universidad César Vallejo. https://hdl.handle.net/20.500.12692/8377

Minedu (2016). Currículo Nacional Educación Básica Regular. Programa curricular de Educación Secundaria. Lima, Perú. http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/programa-curricular-educacionsecundaria.pdf

Miranda, D. (2011). Experiencia de aplicación del ABP para la redacción de textos argumentativos en estudiantes de la Universidad Nacional de Tumbes. *Docencia Universitaria, 5*(1), 1–32. http://hdl.handle.net/10757/273057

Moncada, D. (2018). *Eficacia del programa "I am a writer" para el mejoramiento en la producción de textos narrativos "anécdotas" en inglés en los estudiantes*

*del 2° año de secundaria de la IE.* (Tesis de grado). Universidad Peruana Unión. http://repositorio.upeu.edu.pe/handle/UPEU/1296

Montaner. S. (2019). *Aplicación del blogging para mejorar la producción escrita en inglés en el enfoque AICLE en Educación Secundaria Obligatoria en España.* (Tesis doctoral). Escuela Internacional de Doctorado. https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=257954 Muñoz, C. (2002). *Aprender idiomas.* Barcelona, Paidós.

Navarro, F., Ávila, N., & Cárdenas, M. (2020). Lectura y escritura epistémicas: movilizando aprendizajes disciplinares en textos escolares. *Revista Electrónica de Investigación Educativa, 22*(1), 1. https://doi.org/10.24320/redie.2020.22.e15.2493

Niño-Carrasco, S., & Castellanos-Ramírez, J. (2020). Estrategias de regulación y procesos de escritura colaborativa en línea para el aprendizaje en estudiantes universitarios. *Nova Scientia*, *12*(25), 1–29. https://doi.org/10.21640/ns.v12i25.2499

Ñañez, M., & Lucas, G. (2017). Nivel de redacción de textos académicos de estudiantes ingresantes a la universidad. *Revista de Ciencias Humanas y Sociales, 33*(84), 791–817. https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6402390

Ñaupas, H., Mejía, M., Novoa, J., & Villagómez, H. (2018). *Metodología de la investigación cuantitativa-cualitativa y redacción de la tesis.* Quinta edición. Bogotá, Colombia: Ediciones de la U. https://n9.cl/0rgb3

Ocampo, S. (2018). Las estrategias de escritura y la producción de texto en Inglés en los estudiantes del cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Nº 1283 Okinawa, 2017. (Tesis de maestría). Universidad Nacional Enrique Guzmán y Valle. http://hdl.handle.net/20.500.14039/2212

Raimes, A. (1983) *Techniques in teaching writing,* (1ra. Ed). Oxford University Press

https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=310/31048901031

Rodríguez, R. (2019). *Uso del programa Moodle para mejorar la instrucción en inglés de los colegiales del nivel secundario de la IE Sor Lucía de los Sagrados Corazones, Chorrillos, 2019.* (Tesis de grado). Universidad César

Vallejo. https://hdl.handle.net/20.500.12692/41181

Sánchez, H, Reyes, H., & Mejía, K. (2018). *Manual de términos en investigación científica, tecnológica y humanística*. Lima, Perú: Universidad Ricardo Palma. http://repositorio.urp.edu.pe/handle/URP/1480

Schmidt, R. (1995). *Attention and Awareness in Foreign Language Learning*. Honolulu: University of Hawaii.

Seidlhofer, B. (2000). *Mind the gap: English as a mother tongue vs. English as a lingua franca.* Views (Vienna English Working Papers), 9(1), 51-68. https://www.researchgate.net/profile/Daniel-Spichtinger-2/publication/267094473_From_anglocentrism_to_TEIL_reflections_on_our_English_programme/links/5444fd640cf2e6f0c0fc1554/Fromanglocentrismto-TEIL-reflections-on-our-English-programme.pdf#page=51 UNESCO (1995). El correo de la UNESCO. *Orígenes de la escritura.* https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000099844_spa

UNESCO (2016). *Aportes para la enseñanza de la escritura.* https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000244734

Vaca, J. (2020). *Interferencia del sintagma adjetival del idioma español en la producción escrita del idioma inglés en los estudiantes de segundo año de Bachillerato General Unificado del Colegio Nacional Experimental Amazonas en el periodo académico 2019-2020*. http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/21336

Valdés, G., Ceballos, F., Valdebenito, A., & Farías, M. (2019). Impacto de una experiencia interdisciplinaria para desarrollar la redacción de cuentos en el aula de historia desde la metodología A+S. *Apuntes Universitarios, 9*(3), 13–25. https://apuntesuniversitarios.upeu.edu.pe/index.php/revapuntes/article/view/379

Yaranga, A. (2016). *La gramática básica del inglés en el desarrollo de la producción escrita de los y las estudiantes de tercer año de bachillerato A y B, de la Unidad Educativa María Angélica Idrobo en el periodo 2015-2016.* http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/12099

## Anexos

### Anexo 1: Matriz de consistencia de la redacción de oraciones en inglés de estudiantes de cuarto y quinto de secundaria de una Institución Educativa pública, Huarochirí, 2021.

| PROBLEMAS | OBJETIVOS | HIPOTESIS | VARIABLE | DIMENSIONES/ INDICADORES | METODOLOGIA | POBLACION | TECNICAS/ INTRUMENTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Problema general**<br>¿Cuál es el nivel de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021?<br>**Problemas específicos**<br>1. ¿Cuál es el nivel de redacción de la cohesión de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021?<br>2. ¿Cuál es el nivel de redacción de la coherencia de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una | **Objetivo general**<br>Determinar el nivel de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021.<br>**Objetivos Específicos**<br>1. Determinar el nivel de redacción de la cohesión de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021.<br>2. Determinar el nivel de redacción de la coherencia de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí | Esta investigación no presenta hipótesis porque presenta un diseño descriptivo simple. | **Variable:**<br>Producción de oraciones en inglés | **1.1.**<br>Cohesión<br>**1.2.**<br>Coherencia<br>**1.3.**<br>Gramática<br>**1.4.**<br>Puntuación | **Tipo:**<br>Básica<br>**Nivel:**<br>Descriptivo<br>**Diseño de la Investigación:**<br>Descriptivo simple<br>**Enfoque:**<br>Cuantitativo | **Población**<br>140<br>**Muestra**<br>46 | **Técnica:**<br>Encuesta<br>**Instrumento:**<br>Test de redacción de oraciones en inglés |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021?<br><br>3. ¿Cuál es el nivel en el uso de la gramática de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021?<br><br>4. ¿Cuál es el nivel en el uso de la puntuación de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021? | en el año 2021.<br><br>3. Determinar el nivel en el uso de la gramática de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021 .<br><br>4. Determinar el nivel en el uso de la puntuación de la redacción de oraciones en inglés de los estudiantes de cuarto y quinto grados secundaria de una Institución Educativa pública de la provincia de Huarochirí en el año 2021. | | | | | | |

## Anexo 2: Instrumento de medición

**Test** **Redacción de oraciones en inglés**

**Nombre:** **Puntaje:**

**Fecha:**

### Instrucciones

Lee atentamente los siguientes textos e identifica la opción correcta de acuerdo a la lectura. Luego en la hoja de respuesta encierre en un círculo la letra que corresponde a la respuesta correcta.

COHESIÓN

Choose the correct preposition:

1. Look at the flowers, they are_the table. a . In

c. over

b. On d. at

2. A : Where are my blue pants ? B: They are_____my backpack.

a. At c. in

b. Into d. over

3. Where are you_____?

a. In c. to

b. From d. on

Choose the correct conjunction:

4. I like speaking English I don't like speaking German.

a. And c. so

b. But d. from

5. I have two pets, one dogs two cats.

a. But c. and

b. So d. to

6. I am studying English I will go New York next year.

a. So c. when

b. While d. as

COHERENCE

7. Choose the correct sentence that has coherence:

a. I have two brothers, their names are Lucia and Giovanna.

b. The father of my father is my grandfather.

c. The sister of my mother is my father.

d. The son of my son is my grandfather.

8. Choose the correct sentence that has coherence:

a. The sister of my sister is my sister.

b. The sister of my sister is my brother.

c. The brother of my brother is my father.

d. The sister of my mother is my father.

9. Choose the correct sentence that has coherence:

a. I have English classes on Monday and Tuesday at school.

b. I have English classes on Saturday and Sunday at school.

c. I have English classes on January and Sunday at school.

d. I have English classes on February and Monday in my house.

10. Order the words and make a sentence; choose the correct answer:
In / house / Chosica / my / is

a. My is house in Chosica.

b. My house is in Chosica.

c. My house in is Chosica

d. Chosica is in my house.

11. Order the words and make a sentence; choose the correct answer:
On / classes / I / Monday / have / History

a. I have classes History on Monday.

b. I have History on Monday classes.

c. I have history classes on Monday.

d. On Monday I classes have

12. Order the words and make a sentence; choose the correct answer:

Father / drank / week / my / lemonade / last

a. My lemonade drank father last week

b. My father drank lemonade week last

c. My father lemonade drank last week

d. My father drank lemonade last week

GRAMMAR

13. Choose the correct sentence:

a. You are a good students.

b. You are a good student.

c. You am a good student.

d. You is a good student.

14. Choose the correct sentence:

a. My father was my best friend.

b. My father were my best friends.

c. My father was my best friends.

d. My fathers were my best friend.

15. Choose the correct sentence:

a. Giovanna and Mary are good classmate.

b. Giovanna and Mary is good classmates.

c. Giovanna and Mary are a good classmates.

d. Giovanna and Mary are good classmates.

16. Choose the correct sentence with the suitable preposition:

a. I have English classes on Monday and Friday.

b. I have English classes in Monday and Friday.

c. I have English classes for Monday and Friday.

d. I have English classes at Monday and Friday.

17. Choose the correct sentence with the suitable preposition:

a. I get up in six o'clock everyday.

b. I get up on six o'clock everyday.

c. I get up at six o'clock everyday.

d. I get up for six o'clock everyday.

18. Choose the correct sentence with the suitable verb in the past simple:

a. Pamela drink lemonade and eat a cheese sandwich yesterday.

b. Pamela drinks lemonade and eats a cheese sandwich yesterday.

c. Pamela was drank lemonade and was ate a cheese sandwich yesterday.

d. Pamela drank lemonade and ate a cheese sandwich yesterday.

PUNTUACTION

19. Choose the correct answer in which you think the punctuation marks are located correctly.

a. Hello! I'm Jorge.

b. Hello, I'm Jorge!

c. ¡ Hello ! I'm Jorge.

d. Hello?! I'm Jorge!?

20. Choose the correct answer in which you think the punctuation marks are located correctly.

a. What's your name?

b. ¿ What's your name ?

c. What's your name!

d. ¡What's your name?

21. Choose the correct answer in which you think the punctuation marks are located correctly.

a. ¡¿Look at the board?!

b. Look at the board!

c. ¡ Look at the board!

d. Look at ! the board ?!

22. Choose the correct sentence about the use of (,) (.) (;) (') or (:) in the following:

a. I like chocolate’s, sweet’s and candy’s.

b. I like chocolates, sweets and candies.

c. I like chocolates; sweets; and candies.

d. I like chocolates, sweets, and; candies.

23. Choose the correct sentence about the use of (,) (.) (;) (') or (:) in the following:

a. Rodrigo is Danica’s brother.

b. Rodrigo is Danica;s brother.

c. Rodrigo is Danica,s brother.

d. Rodrigo is Danica’s brother’s.

24. Choose the correct sentence about the use of (,) (.) (;) (') or (:) in the following:

a. Matias says: how are you?

b. Matias says; how are you?!

c. Matias says, how are you!

d. Matias says? How are you

**Anexo 3: FICHA DE VALIDACION DE INSTRUMENTO DE RECOJO DE INFORMACIÓN JUICIO DE EXPERTOS I. DATOS INFORMATIVOS:**

| Apellido y Nombre del Informante | Especialidad del evaluador(a) | Cargo o Institución donde labora | Nombre del Instrumento de Evaluación | Autor (a) del Instrumento |
|---|---|---|---|---|
| Saravia Domínguez, Hurganda | Doctora en educación | Docente de la UNFV | Test redacción de oraciones en inglés | Jacinto Lizana, Bilha Jair |
| **Título: Redacción de oraciones en inglés, estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública, Huarochirí, 2021.** | | | | |

**II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN E INFORME:**

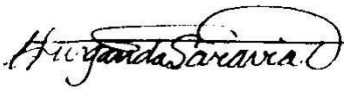
| Indicadores | Criterios | Deficiente 0-20% | Regular 21-40% | Bueno 41-60% | Muy bueno 61-80% | Excelente 81-100% |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Claridad | Está formulado con lenguaje apropiado. | | | | X | |
| 2. Objetividad | Está expresado en conductas observables. | | | | X | |
| 3. Actualidad | Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología. | | | | X | |
| 4. Organización | Los ítems del instrumento reflejan organización lógica. | | | | X | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5. Suficiencia | Comprende los aspectos en cantidad y calidad. | | | | X | |
| 6. Intencionalidad | Adecuado para valorar aspectos de las estrategias. | | | | X | |
| 7. Consistencia | Basados en aspectos teóricos científicos. | | | | X | |
| 8. Coherencia | Entre los índices, los indicadores y las dimensiones. | | | | X | |
| 9. Metodología | La estrategia responde al propósito del diagnóstico. | | | | X | |
| 10. Pertinencia | El instrumento es funcional para el propósito de la investigación. | | | | X | |

**III.- OPINIÓN DE APLICACIÓN**

Aplicable (X) Aplicable después de corregir ( ) No aplicable ( )

**IV. PROMEDIO DE VALIDACIÓN 80%**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lima, 09 de mayo del 2022 | 10118154 |  | 943093209 |
| Lugar y fecha | DNI | Firma del Experto | Teléfono |

**II. DATOS INFORMATIVOS:**

| Apellido y Nombre del Informante | Especialidad del evaluador(a) | Cargo o Institución donde labora | Nombre del Instrumento de Evaluación | Autor (a) del Instrumento |
|---|---|---|---|---|
| Vicuña Parra, Jaime Reynaldo | Doctor en educación | Subdirector de la I.E. N° 0069 | Test redacción de oraciones en inglés | Jacinto Lizana, Bilha Jair |
| **Título: Redacción de oraciones en inglés, estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública, Huarochirí, 2021.** | | | | |

**II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN E INFORME:**

| Indicadores | Criterios | Deficiente 0-20% | Regular 21-40% | Bueno 41-60% | Muy bueno 61-80% | Excelente 81-100% |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Claridad | Está formulado con lenguaje apropiado. | | | | X | |
| 2. Objetividad | Está expresado en conductas observables. | | | | X | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3. Actualidad | Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología. | | | | X | |
| 4. Organización | Los ítems del instrumento reflejan organización lógica. | | | | X | |
| 5. Suficiencia | Comprende los aspectos en cantidad y calidad. | | | | X | |
| 6. Intencionalidad | Adecuado para valorar aspectos de las estrategias. | | | | X | |
| 7. Consistencia | Basados en aspectos teóricos científicos. | | | | X | |
| 8. Coherencia | Entre los índices, los indicadores y las dimensiones. | | | | X | |
| 9. Metodología | La estrategia responde al propósito del diagnóstico. | | | | X | |
| 10. Pertinencia | El instrumento es funcional para el propósito de la investigación. | | | | X | |

**III.- <u>OPINIÓN DE APLICACIÓN</u>**

Aplicable (X) Aplicable después de corregir ( ) No aplicable ( )

| **IV. PROMEDIO DE VALIDACIÓN 80%** | | | |
|---|---|---|---|
| Lima, 09 de mayo del 2022 | 21549235 |  | 988314817 |
| Lugar y fecha | DNI | Firma del Experto | Teléfono |

## III. DATOS INFORMATIVOS:

| Apellido y Nombre del Informante | Especialista del evaluador(a) | Cargo o Institución donde labora | Nombre del Instrumento de Evaluación | Autor (a) del Instrumento |
|---|---|---|---|---|
| Mesía Vargas, Gladis Wildora | Doctora en educación | Subdirectora de la I.E. N° 0163 | Test redacción de oraciones en inglés | Jacinto Lizana, Bilha Jair |
| **Título: Redacción de oraciones en inglés, estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública, Huarochirí, 2021.** | | | | |

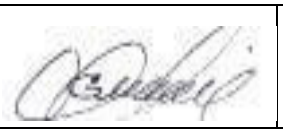
## II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN E INFORME:

| Indicadores | Criterios | Deficiente 0-20% | Regular 21-40% | Bueno 41-60% | Muy bueno 61-80% | Excelente 81-100% |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Claridad | Está formulado con lenguaje apropiado. | | | | X | |
| 2. Objetividad | Está expresado en conductas observables. | | | | X | |
| 3. Actualidad | Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología. | | | | X | |
| 4. Organización | Los ítems del instrumento reflejan organización lógica. | | | | X | |
| 5. Suficiencia | Comprende los aspectos en cantidad y calidad. | | | | X | |
| 6. Intencionalidad | Adecuado para valorar aspectos de las estrategias. | | | | X | |
| 7. Consistencia | Basados en aspectos teóricos científicos. | | | | X | |
| 8. Coherencia | Entre los índices, los indicadores y las dimensiones. | | | | X | |
| 9. Metodología | La estrategia responde al propósito del diagnóstico. | | | | X | |
| 10. Pertinencia | El instrumento es funcional para el propósito de la investigación. | | | | X | |

**III.- OPINIÓN DE APLICACIÓN**

Aplicable (X) Aplicable después de corregir ( ) No aplicable ( )

**IV. PROMEDIO DE VALIDACIÓN 80%**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lima, 10 de mayo del 2022 | 33944081 |  | 967 715 845 |
| Lugar y fecha | DNI | Firma del Experto | Teléfono |

**IV. DATOS INFORMATIVOS:**

| Apellido y Nombre del Informante | Especialista del evaluador(a) | Cargo o Institución donde labora | Nombre del Instrumento de Evaluación | Autor (a) del Instrumento |
|---|---|---|---|---|

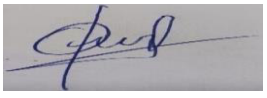
| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Curi Misaico, Edgar | Maestro en Administración de la Educación | Director de la Dirección Regional de Educación Loreto. | Test redacción de oraciones en inglés | Jacinto Lizana, Bilha Jair |
| **Título: Redacción de oraciones en inglés, estudiantes de cuarto y quinto grados de secundaria de una Institución Educativa pública, Huarochirí, 2021.** | | | | |

## II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN E INFORME:

| Indicadores | Criterios | Deficiente 0-20% | Regular 21-40% | Bueno 41-60% | Muy bueno 61-80% | Excelente 81-100% |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Claridad | Está formulado con lenguaje apropiado. | | | | X | |
| 2. Objetividad | Está expresado en conductas observables. | | | | X | |
| 3. Actualidad | Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología. | | | | X | |
| 4. Organización | Los ítems del instrumento reflejan organización lógica. | | | | X | |
| 5. Suficiencia | Comprende los aspectos en cantidad y calidad. | | | | X | |
| 6. Intencionalidad | Adecuado para valorar aspectos de las estrategias. | | | | X | |
| 7. Consistencia | Basados en aspectos teóricos científicos. | | | | X | |
| 8. Coherencia | Entre los índices, los indicadores y las dimensiones. | | | | X | |
| 9. Metodología | La estrategia responde al propósito del diagnóstico. | | | | X | |
| 10. Pertinencia | El instrumento es funcional para el propósito de la investigación. | | | | X | |

**III.- <u>OPINIÓN DE APLICACIÓN</u>**

Aplicable (X) Aplicable después de corregir ( ) No aplicable ( )

| **IV. PROMEDIO DE VALIDACIÓN 80%** | | | |
|---|---|---|---|
| Lima, 11 de mayo del 2022 | 10127902 |  | 989 813 649 |
| Lugar y fecha | DNI | Firma del Experto | Teléfono |